STAN HAN 韓統光 住家: 321-4714

ANSON REALTY LTD. 安信地產公司

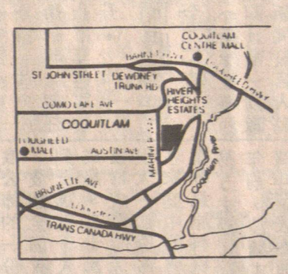
公司電話: (604) 876-9222 (24 HOURS)

EDDIE S.Y. CHAN 陳善猷 住家: 263-6116

River Heights ESTATES

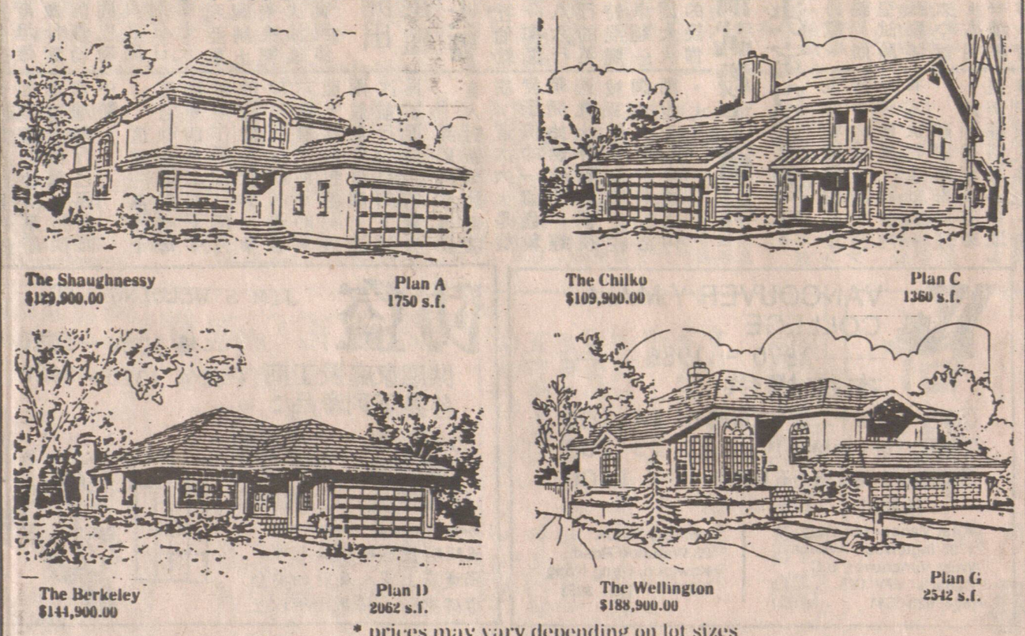
利華新區是有名的建造商廈拿先生所發展經驗豐富，設計及建築材料一流，利華區位于風景優美，地方清靜的半山區高吉林埠，利華區內有五百七十屋地，有十款圖形，任君選擇圖上是其中之一價銀由拾萬九千至拾萬九千九百屋地面積由四千方尺至超過一萬方尺不等，如若閣下想買又平又靚又有風景的新屋，請即給電話與韓先生及陳先生接洽。

韓有等由九擇十高風及拿



by Andre Molnar

INTRODUCING MOLNAR DESIGNS



* prices may vary depending on lot sizes

彈弓鉄床
出讓，適合旅館用之彈弓鐵床數十張出讓，有意者請電 681-5848

高價收購
新舊餐館海鮮紅，電話：1-9233，4261。梁洽

架撐出讓
雜貨架撐，雪櫃，磅，收銀機等，有意者請下午電：681-1912

屋主急賣
近PNE 2537 TRINITY 三房一廳樓下二房一廳月租三百地33 x126 只賣九萬九 325-8009 經紀莫問 4 或 4 3 2 7 4 6 9 3 1 1 1 DAVID CHAN

西區新屋
全新屋五睡房家庭廳有桑拿蒸氣浴近UBC大學開價三十三萬八千達星期日11時至一時開放 4 3 0 4 5 0 1 生 4 3 8 · 5 5 9 恒生實業燕桂公司

屋主急賣
九萬九千五房兩廳兩全廁地特大近公園 SEAFORTH DR. 近 RUPERT 437658 8

入息樓宇
百老匯夾 GRANVILLE 50 x 155 RMS. 持有牌照的旅館月收入超過四千，賣主給予貸款並可以用物業交換。DENIS 住家 733 8945 公司：261-7275 PARK GEORGIA REALTY

柏文出賣
850 BURRA RD 街市中心一流地區辦公樓與住人兩可取價公道，請電：DOGWOOD REALTY KAREN BONG 876-8841 922-1957

吉屋平賣
六年新53街近菲沙灣半樓上三房一廳個浴室樓下有二房一廳出租，私人門口，呎寬，共呎，吸塵系統，電話：879-1845 3 6 3 8 查詢。

全新靚屋出賣
2528 KASLO, 33x145 街角六千紅圓價一流建築，交通方便，樓上睡房，面統，樓下千三呎氣，地六碑地系，瓦面水暖氣，瓦面木廚櫃，樓梯，電話：879-1845 十八萬。

房屋出售
▲新屋，2486 E 28街平地有景，紅瓦西上下完成五睡房兩廚三浴週末開放接受換屋16萬餘 ▲4648 JOYCE 路尼地兩房梗木地拾雅潔住屋，完成土庫兩房廚浴租出取九萬餘元，胡關誠實業公司 873-0507 隨身電話 667-0919

有屋出賣
三睡房十五年新土庫完成兩睡房單元，電話：432-6622

商業樓賣
新發展區兩組柏文，四房及兩房及士多舖位二千八百呎，適合自己經營超級市場，地140x60，前景好，獨市生意，附近無大超級市場，只有意者請電 421-6573(夜) 685-5646(12:00-5:30P.M.) 售$239,000.

唐番餐館出讓
位近麥當奴夾四街西旺區好地點座位百餘有酒牌如意者請電話：4 3 8 3 8 1 4

特別介紹
上三房土庫完成二房及廚房浴室近京士威道33呎地有後巷，八萬元左右傳生 4 3 0 4 5 0 1

吉屋自售
15街近連福街三年新屋坐北朝南六睡房兩廳兩廚近學校公園教堂及巴士站 電 4 3 5 0 7 8 7

六房新屋
紅瓦西熱水暖氣價十八萬三千八達週末開放 2528 KESLO 電 PETER 88 4 3 4 · 1 4 3 1

靚屋自售
近域多利夾30街十餘年樓地大樓大樓上兩廳三房主房有廁樓下完成兩廳兩房請電 434-1779

餐館二間
KELOWNA 中西餐館裝修華麗設備齊全生意穩定座位七十及一百五十，全酒牌自費電(604) 763-2888 或 680-4299

餐館出讓
35座位西餐館日做三百餘開支小容易打理，開價三萬七請電葉先生：三二四·八四五五

發財餐館
位置好，30座位唐餐東主離埠急賣，價三萬六千 PETER SO 434-1431 或 879-1845

家庭生意
本拿比栢文區士多店街角位停車場售萬八樓上三睡房店地址 7793 ROYAL OAK 葉洽

白石埠
唐西餐館東主自賣位大街設備齊全堂食外賣兼送餐有酒牌生意穩定夜電李 4 2 1 · 3 9 9 3

出價就賣
賺錢花果茶雜貨士多生意及設備廉售誠意者親洽百老匯東街一四一號。

中西餐館
出讓 ISAKASSN 雜雲埠半小時，附近析文全酒牌租廉批長下午五時後電：943-1121 李君

菓舖自賣
開價二萬五千，日生意七百。有意者電：435·0119

中西餐館
沙省埠仔中西餐館有酒牌，約百座位取價五萬餘，有意電：306·8442·3494。

舖連餐館
買賣業送餐館，雲埠短街，有意請日間電：八七六·一九三三。

餐館廉讓
沙省埠仔獨市唐餐館低價廉讓，有意者請自費電 306 749·2938 查詢。

餐館出讓
亞省小鎮百三座位酒牌大餐館樓上五住房每月生意數萬自費電話 MR. LEE 403-782-3944

餐館出讓
沙省埠仔，獨市唐餐，位於地王，人口千三，新裝修，生意連賣業，自費電(306)735-4214

餐館小售
沙省埠仔，獨市唐餐，位於地王，人口千三，新裝修，生意連賣業，自費電 (306)735-4214

餐館出讓
沙省埠仔，50座位，新裝修，位於高速公路，有意者請電 3 3 0 3 。 3 0 6 · 3 6 5

餐館出讓
沙省埠仔，獨市唐餐，位於地王，人口千三，新裝修，生意連賣業，自費電 (306)735-4214

士多急讓
百老匯東士多廉讓地點旺合夫婦經營前鋪後居叫價萬伍元有商量有意請電 2 5 1 · 4 2 1 3

餐館出讓
KELOWNA 中西餐館裝修華麗設備齊全生意穩定座位七十及一百五十，全酒牌自費電(604) 763-2888 或 680-4299

餐館出讓
35座位西餐館日做三百餘開支小容易打理，開價三萬七請電葉先生：三二四·八四五五

發財餐館
位置好，30座位唐餐東主離埠急賣，價三萬六千 PETER SO 434-1431 或 879-1845

家庭生意
本拿比栢文區士多店街角位停車場售萬八樓上三睡房店地址 7793 ROYAL OAK 葉洽

白石埠
唐西餐館東主自賣位大街設備齊全堂食外賣兼送餐有酒牌生意穩定夜電李 4 2 1 · 3 9 9 3

出價就賣
賺錢花果茶雜貨士多生意及設備廉售誠意者親洽百老匯東街一四一號。

餐館出讓
亞省小鎮百三座位酒牌大餐館樓上五住房每月生意數萬自費電話 MR. LEE 403-782-3944

餐館廉讓
沙省埠仔獨市唐餐館低價廉讓，有意者請自費電 306 749·2938 查詢。

舖連餐館
買賣業送餐館，雲埠短街，有意請日間電：八七六·一九三三。

餐館出讓
中西餐館緬街位於40街角旺街後有停車位生意好四萬 8 7 4 三千日電：6 2 3 3

生意出讓
汽車零件零沽及批發包括存貨二萬四千開價二萬八千下午二時後電 8 7 4 6 1 6 2

餐館出讓
近博覽會易做易管理八十多座位20年第一次出讓東主分身不暇先到先得電 3 2 4 · 6 6 7 0

快餐六萬
東里埠40座位可申請B級酒牌日做生意貳百餘租廉有約九年價貳萬九千八五八四九八五五馮

餐館出讓
沙省埠仔，50座位，新裝修，位於高速公路，有意者請電 3 3 0 3 。 3 0 6 · 3 6 5

士多出讓
地點好，批期長，兼賣鮮花，有六四九機，生意穩定，因健康無法兼顧，有意請到列治文 7791 STEVESTON 夾三路西議。

餐館連實業出讓
NEW NUGGET REST. 中文名新諾杰位於374 MCLEAN ST. QUESNEL B.C. 中西餐館連賣業廉價出讓，每年生意超過四十萬，誠意請電：九九二·七七一四

雜貨舖讓
街角旺舖，地點好平租，因人手不足出讓，電話：876·3619。

雜貨舖生意出售
近86博覽會，日營600元，有649機，價$22,000。LAARA B. GEAN 731-0094 NEWPORT REALTY INC. 669-0355

餐館·住屋出賣
著名中西餐館，沙省中部，十五年新，70座位，八住房，餐多利深，興旺賺錄，業主退休，電：1-306-554-3280

意大利餐館出讓
近 ENGLISH BAY 40座位，店主離埠，開價四萬九千五，請電：274·5387

菓舖首選
雲東旺街，街角新型菓舖，日營千一，生意隱定，設備新齊，東主榮休，租約有商量，開價八萬五。加華地產：872·6681 唐大為：872·7076

熟食店出讓
經營已有六年，位于行人及交通繁旺西區，近英吉利海灣五分鐘可到86世界博覽會，收入良好，開價十五萬，歡迎運價請電：PETER MATOSSIAN 224-1664 CANADA TRUST 266-4155

餐館平賣
沙省平租批長，市中心中西餐館，設備齊全，因人力少故出售，電話：306·763·5188。

出讓
菓菓凍櫃十一尺半長，雙門牛奶凍櫃，另西餐爐六爐眼兩尺爐板平讓，電話：463·5134或467·5619洽。

餐館廉讓
唐人街旺區，老字號餐館，批約長，租金平，易經營，穩賺錢，並負責教曾著名菜點，有意者請電 669-8703

唐人街商業中心
地皇生意，因店主人力缺乏，故割價出讓，博覽會會期在即，機不可失，租平，亦可重訂新批約，有意者請電 日間六八一·四四二八 晚間四三五·一九四一

物業出賣
▲近唐人街三層樓宇，地25x122 價廿六萬餘，50x122，喜士定東 ▲建築地，價卅二萬。 ▲發展地區。 ¼英畝農場，東本拿比，有屋及溫室廿分鐘到唐人街試價七萬餘 ▲北溫哥華33x122觀屋價七萬餘 馬關翠英 988-4736或 NORTH RIDGE REALTY. 327-1111

華埠旺舖出租 合各行業生意

片打東街89號（夾哥倫比亞街）僑潤樓（前國信公司）。全部革新。冷氣設備。旺舖800至900呎。連土庫月淨租$1600起。二樓酒樓6000呎。請電亞美實業 ACMY PROPERTIES LTD. 接洽。日間 873-0731 晚上 261-5066

旺舖出租
▲列治文市中心第三路 RICHMOND CENTRE 對面適合餐館雜貨，魚舖餅店等面積由五百餘呎至二千七百呎，淨租每方呎12元起。栢文出賣 ▲一睡房栢文烈治文市中心近小唐人街，開價四萬三千元。生意出讓 北溫哥華果行店生意出讓每年純利六萬地點好，租約好，開價12萬五千，請電胡先生 (PHILIP 500) 二七三·〇一四一或二七四三五四〇

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：二七八·四二零零

吉舖招租
近唐人街貨倉出租或出售緬街夾哥雅街三四三 RAILWAY 電二五五四五二零或二五四二三一零

貨倉出租
位于西溫哥華 2 2 8 MARINE DR，二千呎適合各類生意請電二五三〇六九七或四二一〇四五〇接洽

獨市餐館
唐番餐座位40生意連賣業出賣平雙舖面連住家請電下午三時至八時半 3 0 6 · 6 7 7 2 3 7 7

士庫出租
土庫廳房出租近車站，購物商場，適合小家庭，晚六時後電話 2 5 4 · 2 7 2 3 。

全屋出租
樓上二房一廳，土庫三房一廳，廚廁齊備，可分屋出租近蘭菲四街，晚上電 2 5 1 5 0 9 7

新屋樓下
一房一廳各樣齊備獨立門口有傳私，適合學生或小家庭另樓上一房，電話 8 7 3 · 0 0 8 8

新屋樓下
出租三房一廳各樣齊備有意者請電：4 3 7 · 4 3 1 9 生，有意請電：二五三·二二七七 午請電 3 3 7 · 0 1 0 9 王洽

靚屋出租
6908 DAWSON 街上面兩房土庫兩房廉租七百元，下午請電 3 3 7 · 0 1 0 9 王洽

新屋樓下
兩房廉爐頭雪櫃齊獨立門戶交通方便 PANDORA 夾 CASSIOR 街近 PNE 東電 2 9 8 · 2 5 8 0

單人房租
唐埠土庫廚廁爐頭浴雪櫃水電話齊一百二十元二五四五三五九七四八元二七三·〇一四一或二七四三五四〇 IONN 街由後門入

樓上有房
七街夾域多利樓上一房一廳出租適合單身男或女士如意者電 2 5 3 · 3 3 7 5 洽。

土庫出租
有廳房廚廁或單房出租適合學生，各自門戶包水電近巴士站去 SFU 方便 電 2 9 1 2 8 6 1

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊近乃街夾51街，交通方便，獨立門戶有意請電：3 2 1 · 7 0 6 5

柏文樓上
一房一廳廚廁齊備包水電暖氣交通方便緬夾28街4337 4337 JOHN ST 電話 2 5 5 · 9 1 6 5

新屋樓上
近唐人街兩房適合夫婦，有意日間：六八一九六二一夜間八七九一三六二

單人房出租
廚，廁，浴齊，近 S·F·U 大學，交通便，請電話：2 9 4 · 9 0 5 8

土庫出租
20街夾蘭菲光猛二房一廳爐頭雪櫃齊交通方便近學校有意者下午五時後請電 4 3 5 6 3 0 1

土庫出租
土庫廚廁爐頭雪櫃齊全，交通方便，近49街東請電：4 3 7 · 8 3 5 4 。

靚屋樓下
出租，兩房一廳，爐頭雪櫃齊全，交通方便，近49街東請電：4 3 7 · 8 3 5 4 。

土庫出租
有兩房一廳土庫地點適中合夫婦或學生住租金相宜有意請在辦工時間電：六八七·四一三五

新屋樓下
喜士定近西門大學兩房兩廳廚廁雪櫃獨立門戶有意請電 0 1 7 8

光猛房租
廚廁爐頭齊，近輕便車站，適合有職業單身不吸煙，電話 5 2 2 · 7 3 2 1 。

樓下出租
兩房一廳，廚廁浴紅齊，包水電，交通方便，合小家庭近乃街夾 3 2 4 · 2 2 8 3 街，電

樓下出租
三房一廳各樣齊備廚廁爐頭齊，近輕便車站，適合有職業單身不吸煙，電話 5 2 2 · 7 3 2 1 。

光猛房租
廚廁爐頭齊備交通方便獨立門戶有意請電 0 1 7 8

新屋樓下
新屋地下出租兩房一廳廚廁齊近 PNE 電話：9 9 5 4 5 5

土庫出租
有一房一廳土庫出租各樣齊備環境潔淨包水電適合夫婦或單身請電：2 2 8 6

樓下出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，近47街夾菲沙，電話 3 2 5 · 5 6 0 8 。

樓上出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，近47街夾菲沙，電話 3 2 5 · 5 6 0 8 。

樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，交通方便，蘭菲夾百老匯，電話 2 5 4 · 8 8 0 5 晚六時後。

新屋出租
CHARLES 域多利一街另層二房廳廚廁齊 2 5 1 3 2 7 4

樓上全層
一房大廳廚廁齊備包暖電合夫婦單身爐頭雪櫃，京士威夾骨拔，五時後電 3 2 7 · 7 5 7 0

樓上出租
樓上三睡房樓下一廳各自門口有爐頭雪櫃，京士威夾骨拔，五時後電 3 2 7 · 7 5 7 0

土庫出租
乃磨街土庫二房一廳廚廁齊備，包水電交通方便，有意請晚六點後電話：2 5 5 · 9 7 0 4

樓上單人
兩個出租近PN E交通方便環境清靜獨立門戶合職業女士或學生六時後電二五四一四九三

單人房租
廚廁雪櫃共用，包電火，有家私，合單身男女或學生，租平交通方便電話 2 5 3 · 6 4 4 3

新屋樓下
兩房廳爐頭雪櫃齊，獨立門戶，廚廁齊備，域多利23街，晚六時半後請電：8 7 2 · 6 8 4 0

西區土庫
甘比與48街高夾土庫步行活商場好環境一房一廳廚廁獨立門戶，電 3 2 5 · 3 4 3 2 。

樓上出租
二房一廳，各樣齊備，緬夾28街，交通方便，租金相宜電話：8 7 6 · 2 8 6 3 。

新屋土庫
二房一廳，獨立門戶，廚廁齊備，域多利23街，晚六時半後請電：8 7 2 · 6 8 4 0

平地土庫
兩房一廳出租廚廁雪櫃爐頭齊備交通方便獨立門戶八街近域多利，電話：2 5 5 · 3 3 5 9

土庫出租
二房一廳，爐頭雪櫃齊，17街近緬街交通方便，請電：3 2 7 · 8 8 7 6

土庫出租
適合單身男女或學生，有意請電：4 3 7 · 4 3 1 9

有房出租
正層一房，土庫兩房，獨立門戶，包水電，域多利近25街，電話：8 7 3 2 5 9 6 。

土庫出租
光猛二房一廳，廚廁齊備，近乃夾41街，請電：3 2 1 · 2 3 5 8

有房出租
位于域多利46街有單人房出租，有意晚間來電：3 2 4 0 3 5 0 李太。

土庫出租
適合單身男女，近巴士站，自用廚房雪櫃，有意請電：2 5 1 · 1 6 3 8 周先生洽。

新屋樓下
32街近域多利街二房一廳各樣齊備獨立門口巴士方便有意下午五時半後電話 8 7 6 6 9 3 0

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，近菲沙夾63街交通方便，下午五時後電 3 2 1 · 6 0 2 0 。

土庫出租
二十九夾 SOLCAN 各樣齊備交通方便快車獨立門口有意下午五時後請電八七六·五三〇八

土庫出租
63街夾菲沙兩房一廳爐頭雪櫃齊備，月租280元，下午五時後請電：4 3 7 · 0 0 5 0

樓下出租
一大房廳廚廁齊備，近41街夾會拔交通方便獨立門口請上午八時至下午二時電 4 3 8 9 8 2 9

全間出租
緬28街分樓上土庫，上三房一廳各齊土庫二房一廳各齊獨立門口近車站及學校 2 2 2 2 2 1 1

土庫出租
兩房一廳各樣齊備獨立門口巴士方便有意下午五時半後電話 8 7 6 6 9 3 0

樓下出租
兩房廳或一房廚廁浴俱備，合不吸烟小家庭，有意請電三二五·二七八二

大房出賃
近華埠·爐頭雪櫃傳私齊備·跑路街五六六樓上·電話 8 7 6 · 2 4 5 3

有屋出租
樓下三房一廳·獨立門戶·租平·詳情請電話：8 7 9 · 7 0 8 7

單人房租
廚廁雪櫃共用，包電火，有家私，合單身男女或學生，租平交通方便電話 2 5 3 · 6 4 4 3

華埠有房
唐人街單人房出租·適合女士及女學生·電話：2 5 3 5 6 7 2 。

新修土庫
新土庫兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊·交通方便·電 3 2 7 5 9 9 1 或 3 2 1 5 3 9 3 周太。

新屋樓下
兩房壹廳出租廚廁浴紅爐頭雪櫃近中小學交通方便希人口簡單·電話：3 2 7 · 3 4 4 2

土庫出租
新裝修兩房廚廁齊交通便二十二街夾乃磨近士晚速車合不吸煙電：四三五 九一七二

平地土庫
兩房一廳或一房一廳·各樣齊備 KENT 街近京士威夾乃磨·電話：4 3 7 · 7 3 3 7

樓下出租
近乃街夾四十一街有樓下二房一聽出租獨立門戶近巴士站有意者請晚上七時後請電：3 2 7 · 5 6 6 5

土庫出租
新裝修平地土庫兩房一廳樣樣齊備。蘭菲九街電：二五一。六九一三

土庫出租
樓上三房兩廳，樓下兩房一廳各樣齊備近乃夾12街。土庫兩房一廳出租。磨電話：434·1036 434·0916

單人房租
包水電洗衣機電話等·交通非常方便較適合單身女性或學生請電話 KIM 2 5 4 · 3 3 2 6

土庫出租
土庫廳房出租近車站·購物商場·適合小家庭·晚六時後電話 2 5 4 · 2 7 2 3 。

有房出租
適合單身男女·近巴士站·自用廚房雪櫃·有意請電：2 5 1 · 1 6 3 8 周先生洽。

有房出租
位于域多利46街有單人房出租·有意晚間來電：3 2 4 0 3 5 0 李太。

土庫出租
二十九夾 SOLCAN 各樣齊備交通方便快車獨立門口有意下午五時後請電八七六·五三〇八

新屋樓下
兩房一廳·各樣齊備·近菲沙夾63街交通方便·下午五時後電 3 2 1 · 6 0 2 0 。

土庫出租
域多利夾乃磨 FRANT ST. 二房一廳廚廁備有意者每日下午五時後電話 251-6896 潘洽

單人房
新屋樓下。適合男士。前門出入。有床櫃廳廚廁位十八街電話：4 3 8 · 7 0 8 5

土庫出租
兩房一廳各樣齊備獨立門口近中小學和巴士站直通唐人街·菲沙夾24街電話 6 8 4 1 7 4 8